

THE MERCHANT OF VENICE.

TE TANGATA WHAI-RAWA O WENITI.

(He mea whakamaori o P. Te Hurinui.)

Whakamarama: Ko te tangata nana i tubitahi tenei korero pakiwaitara ko Wiremu Hakiopia tona ingoa, a he tino tohunga no te Ingarahi mo te mohio ki te whakatakoto korero ataahua, me te mau hoki i a ia o nga korero nunui o te reo Ingarahi. Kua taunga tatou te iwi Maori ki etahi o ana korero itemea kua oti etahi o ana kupu nunui te whakamaori e to tatou hoa e R. T. K. Otira katahi ano ka oti te whakamaori o tetahi o ana korero pakiwaitara mai i te timatanga tae noa ki te mutunga. Ko enei tu korero e ingoatia ana e te pakeha he purei, ara "play." Ko te tangata nana i whakamaori ko P. Te Hurinui, ko tetahi o ona ingoa ko Jones, ko te tiamupiana i te whakataetae tenihi a nga Maori i tu ra ki Rotorua i te marama o Aperira i te tau nei. He maha nga wahi o te purei nei, me nga kitenga i tena wahi i tena wahi. Tena e ahua tauhou ki te Maori tuturu te mabi nei, otira kei te mohio nga tamariki kua tae ki te ono o nga turanga o roto i nga kura. Kana hei hoha ki te korero tonu kia tino marama ai. He tino tohunga no te ao katoa te tangata nei a Hakiopia. Kua tonu te Etita ki a Mr. W. A. G. Penlington, M.A., tumuaki o te High School o Heretaunga nei kia whakamaramatia mai e ia te tikanga o tena wahi o tena wahi, kia marama ai ki te hinengaro Maori.

Nana enei whakamarama: I whanau a Hakiopia i te tau 1564, a i mate i te tau 1616. Ka neke atu i te toru rau nga tau o te tubituhinga i tenei korero, e kija nei ko "Te tangata whai-rawa o Weniti."

WAHI I. Kitenga tuatahi.

Ka tutataki etahi hoa ki nga tiriki o tetahi taone ko Weniti te ingoa. Kei reira e korero haere ana. Kei roto i taua hunga a Patanio raua ko Anatonio etahi tino tangata o te korero pakiwaitara nei. Ka whakaatu a Patanio i tana raruraru ki a Anatonio, ara ko tana raruraru he nama moni e kore rawa e taea e ia te whakarite. Kei te kaha rawa tana hiahia moni kia pai ai taua whakatata atu ki tetahi wahine e arohatia nuitia ana e ia, ko Potia te ingoa, he wahine rangatira, he wahine ataahua, a e tino kaha ana tana hiahia kia riro mai a Potia i a ia hei wahine tuturu maha. Ka whakaatu a Anatonio i tana whakane ki te tuku moni atu ma Patanio, engari kaore rawa ana moni. Ko ona rawa he kaupuke me nga taonga kei roto i aua kaupuke, engari he te moni katoa e haere ana. Otira kei te whakane tonu ia ki te moni moni: ai ma Patanio mehemea ka kitea he tangata e whakane ana ki te tuku moni mai ki a ia.

TE TANGATA WHAI-RAWA O WENITI.

Herita: Pewhea to whakane mo tana hoa o tana atu i a ia ra, te tahi o nga tangata uri rangatira o Kotarani?

Pohia: He tangata pai a ia, mo te noho tahi nei. Ina hoki ra, i pokia tana taringa e te tangata o Ingarangi: ino ana a ia ma ana hei nagki i te wa e mohio ai a ia ka taea e ia. Ki taku mohio ka awhinatia a ia e te tangata o Paranihi: otira, kua oati pera a ia.

Nerita: E pewhea ana koe ki te tai tana o Tiamana nei, ki te ira-mutu e te Tiuka o Hakoni?